MULTIPLE REALTY LTD. 多寶實業有限公司

溫哥華總公司 434-1431
列治文分公司 273-8555

MULTIPLE REALTY LTD.

John Ma
Bus: 434-1431
Res: 255-2116
Pager: 667-3826

多寶實業公司，溫高華總公司，列治文分公司，中西經紀百餘人，忠誠爲僑社服務．凡一切有關地產事項，請與馬尚才經理洽商．

多寶地產，本年連個三價月，獲地產商會銷售冠軍．現再擴大營業，誠聘營業代表，凡有意地產行業或欲轉換環境，請與 John Ma 聯絡．

2837 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H9

胡耀威 Henry Wu

傳呼：735-2861
324-5736

生意★ SURREY 西餐館，約一百座位，生意好，每日生意多於$1200地點好，叫價$159,900東主急賣．
★ DRY CLEAN 店 BURNABY METROTOWN 對面，生意好，易做，合夫婦經營，叫價$39,900
投資★ 3830 UNION ST.,BURNABY全部翻新共五睡房標準地，只售$192,000
★ 756號14街 RT-5 地，月入$1050元，叫價$169,000
★ 1404東十三街 RT-5 地，33年新屋，實淨不用修理，共四房$204,000請還價
★ 3227 WOODLAND DR近 KNIGHT 同十五街，翻新大屋共5睡房 RS-1A 地，$165,000急賣
好區★ 5749 INVERNESS 單層兩睡房氣屋，七年新前後觀花園$189,900
★ 55 WEST 40th AVE.,地大49.5×124近 OAKRIDGE CENTER 只售$408,000
★ 香賓區，65 100街角地，十二年 SPLIT LEVEL 大屋，$269,900 3607 HENNEPIN STREET

Brian G. Chan 陳官桃

新盤

住宅：266-5894
直接中文傳呼：680-7284

住家電話：

* Fraser view一年新八睡房材料上乘地大47×124 開價四十八萬餘
* 雲東區近 Nanaimo 五睡房，地大43×110 開價十九萬餘
* 生意良機電髮鋪，生意及架撐出讓，特平六千元自己可以做老闆，請速電話詢問

新盤
* 西區Mckenzie十四年新屋六睡房幽雅梗木地板，屋內三千二百方呎地40×130 開價五十萬餘
* 本拿比十四年新屋四睡房風景優美地大50×120雙車房開價二十七萬餘
* 雲東區四睡房，房屋堅固，九百平方呎，地33×122近小學抵買，十六萬餘，請電詢問

鄧啓東 ALBERT TANG

COMMERICAL. RESIDENTAL. BUSINESS.
住宅：879-9605
傳呼機：667-0636
公司：434-1437
地址：2837 KINGSWAY VAN.V5R 5H9

三單位柏文叫價三十餘萬，兩組三睡房，一組兩睡房，二十二年新抵買，地大49×122
* 3.75畝POTENTIAL,M3A重工業區另有靚屋一間，座落Bby.菲沙河谷，交通方便，鄰近新建大工廠林立．價七十萬
* 本拿比白金漢高尚住宅區三層大屋地大11800平方呎，叫價50萬餘，請還價．
* 果仔鋪連實業孖地生意好35街近乃街只售三十餘萬
* 廿九街近乃街上三睡房廚厠廳土庫另有一睡房單位各自門口出入售十九萬三千。

黎熙洲 Richard Lai

321-2945

為你更有效地出售及找尋好的投資物業的組合。

* GLENWOOD ESTATE
此區不久將起四座高尚住宅．居住面積約三千呎有四大睡房，僅廿五分鐘車程可達溫哥華．每座僅售$249,000
* 緬街西邊近五十九街，九年新屋，寬大整潔，即買即住．上層有3睡房及客廳，正層有1睡房套間，雙車房．約2300呎居住面積，近西區學校
※生意良機． 業主退休出讓藥房，座落在東溫繁忙主線道路上．有長期顧客，有潛力發展．
* 緬街八年新屋，交通方便，近西區學校$320,000
* 2座多層石屎豪華Condominium,步行可至新購物商場及西區，近大會堂．

李寶强 Daryl Lee

公司：434-1431
住宅：922-4572

* 假溪 THE REGATTA 豪華海濱柏文，爲整個計劃中質素最好的柏文．風景優美兼有兩千平方呎露台，3睡房，主人房具兩套完整浴室，大客廳，壁爐，總面積約四千四百呎．開價$1,000,000
* 4568 GRANVILLE ST., SHAUGHNESSY區，興建中新屋，地80×175,1989年6月完成，約8300平方呎，八睡房，七浴室，價$1,450,000
* 2835E. Pender St.，靚屋，上兩房，下兩房套間，地33×124價$188,000
* 鋪頭連物業：生意好，生意額$390,000有屋一間，廿年新有三層共四睡房二厠所，大車房地點域多利．開價$ 308,000
▲西區 3371 POINT GREY RD.4,500平方尺，海景屋，開價$1,300,000

黃惠德 Cathy Wong

公司電話：434-1431
傳呼機：686-7256

堅固清潔靚屋，近乃磨夾溫那步街，樓上四睡房，土庫完成兩睡房單位，最宜投資或初次購屋人士，地33呎乘110呎，平坦，好地區，只開價十七萬六千．

新盤：
保養良好堅固舊屋，正屋兩睡房土庫一睡房單位雙層玻璃窗，屋頂瓦面，電線、電燈、地毯，全部只六年新，近學校、購物商場和倫敦藥房33×103辣在京士威夾載士路，只開價十三萬九千元欲購從速

李伯森 Patrick Li

公司：434-1431
住宅：986-4715
傳呼機：667-0662

★西區 Q.E. PARK 1000呎靚屋，靚腊板地，光猛兩睡房，地大45×122另土庫兩睡房．$399,000．
★ FRASERVIEW 近 GOLF COURSE,地46×127,27年靚 BUNGALOW,三睡房＋FAM 廳，樓上1500呎，土庫兩房一廳，全部兩浴室
★ BURNABY 收租屋，地33×122,30餘年，上3房下3房，每月淨收$1325． $210000
★ BURNABY 收租或自住，翻新屋，樓上兩睡房，較新浴室，電線等，土庫一房一廳，地大33×120，19萬左右，請還價．
★近 P.N.E.現收租$1275，地33×122靚4睡房土庫另兩房一廳，新水渠，$209000．
★ COQUITLAM 9年新，有風景，三房三廳，部份土庫有待完成， CHARTER HILL 靚區 $178000．

Peter So 蘇肇祥

住家電話：879-1845
傳呼：667-3926

* 急賣！4房66×122地，大石屎車房，有修車設備，價廿萬〇八元
* 4年新，5房，烈治文，價廿二萬八．
* 一房柏文，有風景，6萬6．
* 四房，乃火十五街，價十八萬九
* 五房，京士威夾菲莎，價十六萬九
* 五房，柏文地，價十八萬九
* FRASERVIEW地45×143五房西人屋，一百八十度風景，價卅四萬八
* FRASER.IEW十九年五房，價廿九萬
* 七房49.5地，近乃磨，價廿四萬九
* 七房，紅瓦新屋，域多利夾廿八街價卅三萬九
* 五房，紅瓦新屋，北本汝比，價廿九萬九
* 雜貨鋪連物業，菲莎街，價廿二萬八
* 六房，標準地，近PNE，價十八萬五
* 38年，50×120地，有景，四房價二十三萬八
* 街角地五房有景15夾RENFREW二十四萬餘

馬尚才 John Ma

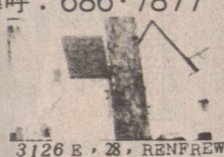
Bus: 434-1431
Pager: 667-3826

㈠西區廿比夾廿六街西，女皇公園，豪華全新靚屋，七月初完成，四十呎寬地，開價六十五萬元．
㈡東區廿七街標準地，全新，二層半，只開價卅萬九千元．
㈢東廿四街2877號兩睡房卅五年士德國靚屋，美景，開價十八萬九千元．
㈣本那比大型濕仔，每日生意八百元，業主急賣，開價四萬九千元，還價有商量．
㈤東五十二街舊屋33乘116地，開價十六萬九千元．
㈥本那比六十六呎乘一百二十呎靚屋，可經營車房生意，開價廿萬九千六，有商量．

黃子珠 GEORGE WONG

住宅：254-3856
公司：434-1431
傳呼：686-7877

星期六及日 1－5 開放



3126 E，28，RENFREW HTS，三上一下睡房，六年新，地33×112，有景，2300呎，好風水，售 $260,000。

* 481 Pandora三上二下睡房，50×122 有景，售$245,000

RENFREW HEIGHTS
* 3325 Seaforth，三睡房，三浴室，八千呎地，售$329,000

建築地
▲ 1615 E. 8th，地66×44，售139,000 RM3。
▲ 2034 2036 Triumph，地50×122，售$315,000，RM3A。
▲ 4119 Rumble, Bby.，地100×129，售$220,000，R2

黃衍嘉 Tom Wong

住宅：254-8469
傳呼機：680-7331

特色屋：好過新屋，一流材料，風景，專人設計三房大屋，地40X111，熱水，響鐘，近27夾RENFREW。

「新盤」大家庭注意，二千五百平方呎七睡房屋，土庫完成，地大33x146，近Renfrew夾Parker近巴士學校，開價二十萬餘．

保養良好，十七年五房屋，上三、下二，實木地，室內新油漆，新廚房，土庫完成，雙層玻璃，直身百葉簾，廿九夾域多利開價只十九萬餘．

「新盤」保養良好，上下各兩房，四十年，高土庫完成，實木地，熱水暖氣近RENFREW，價十八萬餘．

「新盤」適合首次買屋或投資者，保養良好，四房屋，土庫完成，鋁窗，有車房，地33x120，近喜士定，三分鐘到PNE，近學校及商場，只售十六萬餘

二千二百平方呎六房屋，保養良好，高土庫完成，新廚房厠所，近域多利夾一街，近巴士學校商場，孖屋地，十五萬餘．

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261·8118

謝日昌 Samuel Tse

pager:686-1238
Off :261-8118
Home:430-8427

永久地，城市屋，上三房一千二百餘尺，管理費平叫價十一萬餘

新屋，本月內完成，歐藉建築師，用料好，特別堅固。內部豪華裝修保証滿意。22街近乃磨街，叫價卅餘萬

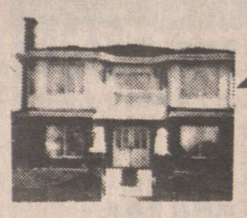
兩個月新屋，交通方便手工好，材料靚，屋主等錢投資生意，急賣願付月租700元租回土庫叫價廿九萬餘

抵買收租屋，地大33×155上下出租，每月共收850元，適合長綫投資，價十八萬餘

列治文，靚區，豪華城市屋一千七百餘呎，連車房，一年新，價廿萬餘．

楊文泉 MIKE YOUNG

PAGER: 645-6686



▲ KILLARNEY 區，一年新地大41x129, BUILDER，自住地方實用，特別堅固，叫價廿八萬餘，歡迎還價。

彭太 BECKY PANG

公司：261-8118
住家：275-2147
傳呼機：650-8862

* 1956東50街，上二下二靚屋，30年，$199,900
* 2937 E.GEORGIA，上二下二靚屋，有景，十七萬餘
* 商場出名禮品煙草店，每年淨賺八萬多元，租約長，易做，適合一人及夫婦經營．
* 近唐人街貨倉，凍房，現作工場，地大40×152收租$1750，只售三十萬
* 中國連鎖快餐店，生意好時間好，易做適合夫婦經營，只售十三萬八千，勿失機會．
* 西餐館連物業，100座位，地點適中，開價$750,000
* 12座位西餐館，BOUNDARY夾E.HASTINGS，開價$45,000租平批長。

* 乃夾E.49，樓上兩廳，三十八年靚屋地大33×122，開價十八萬九
* 6318 ELGIN 十五年溫哥華特式屋，地大33×146上三下一，業主可租回，只售廿六萬九千
* 25年新靚屋，3553 MONMUNTH 上三下二，保養一流，近學校交通，只售廿三萬九千
* 8年新溫哥華特式屋，5228 SOMMER VILLE,上三下二，保養一流，只售廿六萬三千八
* FRASERVIEW 靚地，七千二呎，已有圖則可建四千呎屋，有靚景，只售卅一萬九千九
* 烈治文柏文，近千呎，一年新，市中心，只售十三萬七千八

恒基置業 柯其毅 Kenneth Aw

公司：261-8113 住家 327-1689
現金購買商住物業•免費估價•請隨時聯絡

▲BC內陸餐館，生意穩定，設備齊，座位一百餘，有廣大停車場，樓上有4睡房住宅，生意連實業36萬8千。
* 西41街，十九年屋，地大33×129三房兩廳土庫一睡房單位，近學校及巴士站，售33萬餘
* 西區30街近 UBC 四年新屋33×130西面積2568呎，三房兩廳，二套半厠所，雙車房叫價45萬餘
* 4105－4111 FRASER夾25街，大街角，商住樓宇，地大62×108後有閣大停車場，雅客好前景佳，年收45萬九千元，售60餘萬，抵買．

馮國光 Dominic Fung

公司 261-8118
住家 255-5699
傳呼機 686-9051

新盤：賺錢菓鋪，有住單位，日營千元，有649機租約長，位於旺街，急售五萬八
新盤：二埠菓鋪連實業近快車站，日營千三，有六四九機，只賣二十八萬
新盤：CLOVERDALE 市中心三單位商業鋪，保養好長租約，淨入約三萬，只賣三十八萬
新盤：一年新 Victoria夾三十街，六睡房四厠所33×135開價$339,000
新盤：唐人街商業樓數座由四十八萬起至二百四十萬不等，請查詢．

胡鶴洲 KEN WU

261-8118
420-1851
667-3931

* P.N.E. 柏文一單位五百呎十年新地點好四萬八。
* 市中心齋菜館出讓六十四座位冷氣設備寬大停車場價六萬餘。
* 西區山頂一流靚屋百一萬 4322 Quesnel

三層柏文，緬街夾卅五街 Lot 54×120卅五萬餘，好入息．
* 18組柏文25年新月入七千二，位置佳，保養好，取價99萬，最佳投資機會
3121 Graveley 新裝修，地點好靚屋，十九萬餘．
餐館實業兩層，收租二千三十年新磚牆，卅二萬

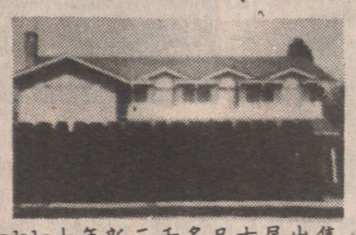
李志雄 Allen

公司：261-8118
住家：263-3842
直接中文傳呼：645-3896

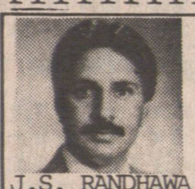
* Chilliwack Mall 快餐店，批長生意旺，月租千四，抵買生意，勿失良機，開價六萬五．
* 東區商業樓 Main 和 Commercial街，價由二十六萬至九十八萬．
* 北 BURNABY 新大屋60×122,4270呎，五大睡房，四厠，應有盡有，價$598,000
* CAMBIE 及十七街，標準單邊地，四睡房，兩厠42年新，抵買，收租屋．$319,000
* 新兩房柏文，900餘呎，西區CAMBIE及BROADWAY $165,000
* 一年新雙屋，二睡房，千一呎，KITSLANO 及八街 $239,000

---

sutton group–heritage west realty ltd.
KIM BONG 922·1957
留話機 667·2374



*Kerrisdale十年新三千多尺吉屋出售，地大64×137，六大房，二廚房，$678,000 歡迎還價，2155 W.37
*Metrotown 一年新四千尺吉屋出租．
* 6520 Union Street 60×120 開價$239,000



J.S. RANDHAWA
住家5892563
公司5811211

SUTTON GROUP - MEDALLION REALTY
住家5906811
公司5811211

程徐慧珊
ANNA CHENG
中英文直接傳呼電話 686-0906

* 溫市中心，政府批准"美容訓練學校"，可作移民投資用
* GRANVILLE街，日本餐館，東主急讓開價$38,800
* 商場餐館，日營八百，140座位，一流裝修，開價$160,000
* 北溫 DELI 快餐店，月租$440十五座位，合夫婦經營，開價$32,000
* FRASER 夾四十九街 POLO MARKET 日營二千，東主急讓．
* 一百座位老字號西餐廳，生意地點好，店住老，價$89,000
* 列治文首飾工具廠，獨立廠房，利好租平，有發展 $49,000
* E. HASTINGS 百餘座位西餐館，領酒牌，有鋼琴伴奏，價$128,000
* Second Skin ，絲襪批發生意商割愛出讓，經營了十一年，急賣$25,000
* 素里新屋1800平方呎，正層三睡房，旋轉樓梯，瓦頂，熱水暖氣，雲石旋渦浴池，距離 Scott R. Easy 新橋四個街口，四浴室，土庫完成套間，瓷磚大門入口，還有其他，詳情查詢
J.S. Randhawa 住家5906811 公司5811211
Anna Cheng 住家5892563 公司5811211
* 四睡房屋柏文地，1·127畝，地163×300，可建建30至45單位，近Guildford購物中心，理想投資，價325,000，詳情查詢
J.S. Randhawa 住家5906811 公司5811211
Anna Cheng 住家5892563 公司5811211
※四單位，入息屋，三房及二房，地74×144價$265,000
※76－78號 E. CORDOVA, HA2 ZONE 商業鋪位開價$150,000
※ NEWTON, KING GEORGE HWY. 夾72街，日營一千月租九百，樓上三房，開價$52,000
※整座有一孖屋及二間屋，地264×120可做33單位柏文，目前月入二千一百八十，開價$380,000
※5年新大廈，上5個住宅，下3個店住，地點好，9．5%利開價$600,000